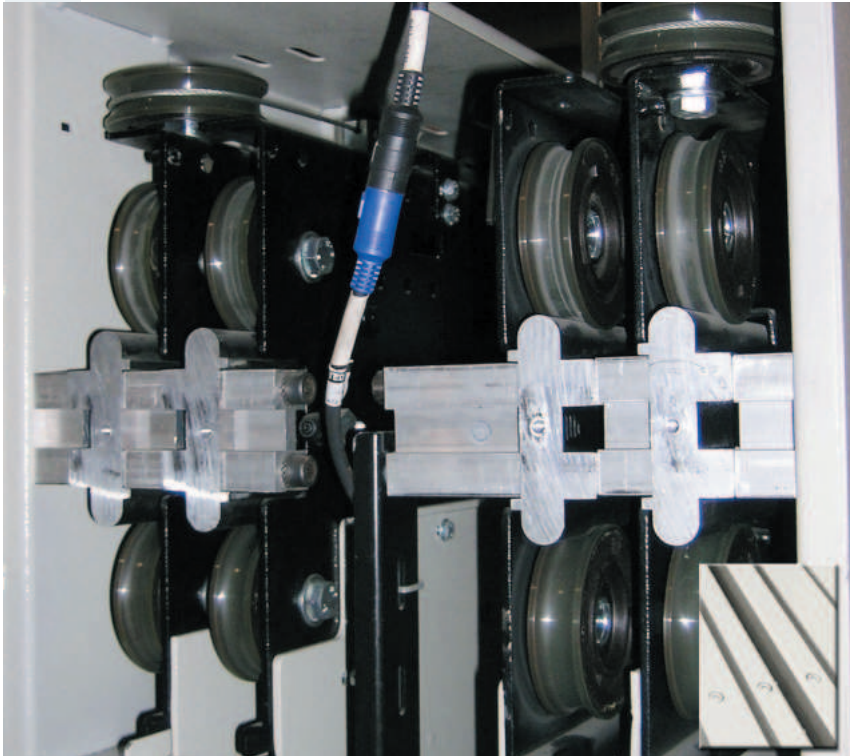


4XX

2000 HD

ENG-ITA



Sematic 2000 HD



Spare Parts
Ricambi

417-000-000

E 19 May 2006



 **sematic**[®]
LIFT DOORS

Index

Indice

1 Foreword <i>Premessa</i>	pag.	3
2 Guarantee <i>Garanzia</i>	pag.	5
3 Order Form <i>Modulo d'ordine</i>	pag.	6
4 Motors <i>Motori</i>	pag.	7
5 Belts <i>Cinghie</i>	pag.	8
6 Controller - Handset <i>Controller - Tastierino</i>	pag.	9
7 Rope Return <i>Rinvio Fune</i>	pag.	1
8 Carriages <i>Carrelli</i>	pag.	11
9 Panels Components <i>Componentistica pannelli</i>	pag.	12



**Sematic Group:
we take care of
your integrated solutions!**

COMPONENT SYSTEMS

- Automatic lift doors
- Frame and frameless glass doors
- Enhanced car door operator solutions
- Complete cabins
- Car Frames
- Custom integrated packages
- Special lift doors, cabins and car frames

ELEVATOR SYSTEMS & SUBSYSTEMS

- Rope traction elevators
- Machineromless roped elevators
- Modular hydraulic elevators
- Hydraulic elevators
- Panoramic elevators
- Hospital elevators
- Special executions

**Gruppo Sematic:
ci preoccupiamo della vostra
soluzione integrata!**

COMPONENTI

- Porte automatiche
- Porte in vetro totale e vetro intelaiato
- Soluzioni avanzate per operatori di cabina
- Cabine complete
- Arcate
- Pacchetti integrati di componenti
- Porte, cabine e arcate speciali

SISTEMI & SOTTOSISTEMI PER ASCENSORI

- Ascensori a fune
- Ascensori a fune senza sala macchina
- Ascensori modulari idraulici
- Ascensori idraulici
- Ascensori panoramici
- Ascensori per ospedali
- Esecuzioni speciali

1 Foreword

This handbook has been drawn up considering that the Company which undertakes the installation of Sematic products meets the following main requirements:

- The personnel in charge of installing and maintaining the doors must be acquainted with the General and Detailed Regulations on work safety and health in force (**89/391/EEC - 89/654/EEC - 89/656/EEC**);
- the personnel in charge of installation and maintenance must be made familiar with Sematic product and must be trained at Sematic premises or at a Sematic authorized agent/reseller;
- the assembling tools used must be in perfect working order and the measuring instruments must always be kept under control (**89/655/EEC**).

Moreover, Sematic:

- undertakes, wherever possible, to keep this handbook updated and periodically issue new releases;
- with its continuous product improvement policy, reserves the right to make changes in the designs and materials of its products. Sematic will agree a reasonable timetable for the changes to production to enable the customer to conform to the variations made;
- will ensure a correct operation of its products, on the condition that the original equipment purchased has been correctly installed.

Therefore:

any component part that is not of Sematic origin, which has been made and/or added to a Sematic product without our direct control, or parts that are made based on a Sematic designs (including items supplied by authorized agents) but then are confirmed to be "non original", cannot be guaranteed if the following aspects are not complied with:

1. raw material check (goods in);
2. process control;
3. product control;
4. inspections complying with Sematic specifications.

Moreover, Sematic:

- guarantees a long service life of its products only if they correctly stored, (indoors at a temperature ranging from -10 and +40°C and without direct exposure to the sunlight) and properly installed;
- guarantees a faultless operation of those products that are installed in environments where temperatures range from -10 and +40°C and relative non-condensing humidity keeps between 20 and 80%.

For temperatures and non condensing humidity that do not fall within the a.m. ranges, please contact our technical department for advice.

This document has been drawn up in compliance with the following EU directives:

- 89/392/EEC - 91/368/EEC - 93/44/EEC Machinery Directive (reference document)
- 95/16/EEC Lift Directive
- 89/336/EEC Electromagnetic Compatibility (EN12015/EN12016)

and with the following detailed standards:

- EN81 Applicables Series
- EN13015 (Maintenance instructions for lifts);
- fire rated: see separate list;
- glass: see separate list;

taking into consideration, in course of planning, the safety pre-requisites (Risk Assessments) pertinent to:

A. MECHANICAL HAZARDS

- crushing during working phases;
- finger trapping on face of glass;
- cutting, due to the presence of sharp edges or pointed parts (even if not moving).

B. ELECTRICAL HAZARDS

- for persons coming in contact with energised parts (direct contact);
- for persons coming in contact with parts that become energised due to a fault (indirect contact).

C. THERMAL HAZARDS

D. HAZARDS IN CONNECTION WITH NOISE

E. HAZARDS IN CONNECTION WITH VIBRATION

F. HAZARDS IN CONNECTION WITH MATERIALS AND SUBSTANCES

PREMESSA

La stesura di questo manuale è stata realizzata considerando che la Società che si fa carico dell'installazione dei prodotti Sematic risponda ai seguenti requisiti essenziali:

- le persone addette alla installazione e/o manutenzione delle porte, devono essere a conoscenza delle norme Generali e Particolari vigenti in materia di sicurezza ed igiene del lavoro (**89/391/CEE - 89/654/CEE - 89/656/CEE**);
- le persone addette all'installazione e/o manutenzione devono conoscere il prodotto Sematic e devono essere state addestrate presso la Sematic o presso un rivenditore autorizzato Sematic;
- le attrezzature di montaggio utilizzate devono essere in stato di efficienza e gli strumenti di misura mantenuti sotto controllo (**89/655/CEE**).

La Sematic:

- Si impegna a tenere aggiornato il presente manuale e ad inviare al Cliente copia dei nuovi aggiornamenti.
- Nell'ambito del continuo miglioramento del prodotto, si riserva il diritto di effettuare modifiche anche sostanziali alle costruzioni. L'entrata in produzione avverrà entro un tempo ragionevole da noi accordato ai clienti per permettere agli stessi di adeguare le costruzioni di parti complementari in corso.
- Garantisce il buon funzionamento unicamente per i prodotti originali venduti direttamente e correttamente installati.

Pertanto:

parti costruite e/o aggiunte al prodotto Sematic senza il nostro diretto controllo, o parti costruite su disegno Sematic (anche se fornite da rivenditori autorizzati) ma non originali, non potranno essere garantite non essendo assicurati i seguenti aspetti essenziali:

1. Controllo in accettazione della materia prima
2. Controllo di processo
3. Controllo di prodotto
4. Collaudi di conformità a specifiche Sematic

La Sematic, inoltre:

- Garantisce la durata nel tempo dei propri prodotti solo se correttamente immagazzinati (stoccati sottotetto ad una temperatura compresa tra -10 e +40 °C e non esposti al sole) e correttamente installati.
- Garantisce il perfetto funzionamento dei prodotti installati in ambienti con temperature comprese tra -10 e +40°C e umidità relativa non condensante compresa tra il 20 e l'80%.

Per temperature e gradi di umidità al di fuori da questa gamma consultare il ns. Ufficio Tecnico.

La stesura del presente documento è stata realizzata in conformità alle seguenti Direttive Comunitarie (UE):

- Direttiva Macchine 89/392/UE - 91/368/UE - 93/44/UE (a titolo di riferimento poiché non direttamente applicabile)
- Direttiva Ascensori 95/16/UE
- Compatibilità elettromagnetica 89/336/UE (EN12015/EN12016)

ed alle seguenti norme particolari:

- EN81 Applicables Series
- EN13015 (Istruzioni di Manutenzione per ascensori);
- Tagliafuoco: vedere elenco separato;
- Vetro: vedere elenco separato;

considerando, in fase di progettazione, i requisiti di sicurezza (Risk Assessment) relativi a:

A. PERICOLI DI NATURA MECCANICA

- di schiacciamento in fase di funzionamento
- di schiacciamento a causa di trascinamento (vetro)
- di taglio per la presenza di spigoli vivi, taglienti o pezzi di forma aguzza anche se immobili

B. PERICOLI DI NATURA ELETTRICA

- per contatto di persone con elementi in tensione (contatto diretto)
- per contatto di persone con elementi che si trovano in tensione in caso di guasto (contatto indiretto)

C. PERICOLI DI NATURA TERMICA

D. PERICOLI GENERATI DAL RUMORE

E. PERICOLI GENERATI DA VIBRAZIONI

F. PERICOLI GENERATI DA MATERIALI E SOSTANZE

2 Guarantee

If not otherwise agreed,

This warranty covers: normal use of the material as specified in the foreword.

This warranty doesn't cover: direct/indirect damage which may occur during shipment; direct/indirect damage due to alterations; direct/indirect damage due to improper use; direct/indirect damage due to improper maintenance; direct/indirect damage caused by degradation of the equipment due to physical environment conditions.

Sematic's obligation under this warranty is limited to the repair or the replacement of the defective product and under no circumstances shall Sematic be liable for consequential, indirect or incidental loss of any kind, incurred by reason of the manufacture, sale or use of any defective product.

Sematic will **repair or replace** materials under warranty only in a sematic factory.

In and/or outgoing consignments and assembly/disassembly are always at Customer's expense.

Special warranties:

- Controller: 24 months from despatch date from a Sematic factory or 10.000 hours of working which ever is reached first
- Motor: 24 months from despatch date from a Sematic factory.

Garanzia

Se non diversamente accordato,

Questa garanzia copre: l'uso corretto del materiale come descritto nella premessa.

Questa garanzia non copre: danni diretti/indiretti causati da trasporto; danni diretti/indiretti causati da alterazioni; danni diretti/indiretti causati da uso inappropriato; danni diretti/indiretti causati da manutenzione inappropriata; danni diretti/indiretti causati da degradazione dell'equipaggiamento dovuti all'ambiente circostante.

L'obbligo della Sematic si limita alla riparazione o al rimpiazzo dei prodotti difettati ed in nessun caso Sematic sarà responsabile per danni conseguenti, indiretti o accidentali di ogni tipo, incorsi a causa della produzione, vendita od uso di qualsiasi prodotto difettoso.

Riparazioni o sostituzioni di materiali anche in garanzia vengono effettuate solo in fabbrica (Sematic).

Spedizioni in ingresso e/o uscita (in-out) e montaggio/smontaggio sono sempre a carico del cliente.

Garanzie particolari:

- Controller: 24 mesi dalla spedizione da una sede Sematic o 10.000 ore di lavoro
- Motore: 24 mesi dalla spedizione da una sede Sematic.



All orders for spare parts have to reach a minimum value of 100.00 Euro (excluding tax, packing, and delivery).

In case of lower amount the difference between the "Ordered Parts" and the "Minimum Invoice Amount" will be clearly shown in the invoice. In this case we would suggest

- to group more orders together in one order only
- to add some standard components purchased regularly, i.e Door shoes C116AAFP or Carriage kicking rollers C144AAOP that you can hold as minimum stock.



Gli ordini ricambi dovranno avere un valore complessivo fatturabile minimo di 100,00 Euro (trasporto e IVA non considerati, a parte). Questo valore minimo è legato alla gestione stessa del ricambio.

Nel caso di valori inferiori la differenza verrà fatturata come voce separata e indicata "differenza con minimo fatturabile". Vi suggeriamo pertanto:

- di raggruppare più ordini
- di abbinarli a materiale di largo consumo (C116AAFP pattini, C144AAOP ruota inferiore di contrasto per carrello etc...)

3 Order Form / Modulo d'Ordine

Date/Data ordine: _____ Order nr./Ordine nr.: _____

Page/ Pagina: _____ Of/di: _____

Lift nr./Impianto nr.: _____

Ref. to offer nr./Riferimento offerta nr.: _____

Despatch requested for week (yyyy/ww)/Settimana di consegna richiesta (aaaa/ss): _____

Destination of the goods /Destinazione della merce: _____
_____**Despatch/Spedizione** **DHL EXPRESS:** _____
_____ **DHL EUROPACK:** _____
_____ **At my charge (please give us the references)/Carico mio (prego fornire i riferimenti):** _____
_____ **With next despatch/Con prossima spedizione:** _____
_____Enclosures nr./Allegati nr.: _____
_____Customer stamp and sign/Timbro e firma del cliente: _____

To order spare parts you can simply make a copy of this page complete with date, stamp, sign, destination of the goods and number of enclosures. The enclosures will be a photocopy of the page with the spare parts required; this page must be numbered, writing on the side of the spare part the quantity required and the necessary notes (i.e. TB, door type, length...).

Per ordinare i ricambi dovete semplicemente fotocopiare questa pagina riportando data, timbro, firma, destinazione della merce e il numero di allegati all'ordine. L'allegato all'ordine sarà una fotocopia della pagina contenente il ricambio da ordinare; dovrà essere numerata indicando a lato del ricambio il numero di pezzi e le eventuali note (es.: TB, tipo porta, metri...).

Motors

Motori

Sematic Cod. : B105AAGX

Multiple: 1

Quantity ordered:

2,4 Nm Prewired AC Brushless Motor, 24Vcc -
cable 2000mm



*Motore AC Brushless 2,4 Nm Cablato, 24Vcc - cavo
2000mm*

Changes can be made without notice

© • All rights reserved

see www.sematic.com for latest release

Belts

Cinghie

Sematic Cod. : CX00XAAXACW

Motor toothed belt RPP 5M/9-675mm

Multiple: 1

Quantity ordered:

Cinghia dentata per motore RPP 5M/9-675mm



Sematic Cod. : CX00XAAXCVD

Operator toothed belt "RPP8" M/20

Multiple: 1

Quantity ordered:

Door Type:

Cinghia dentata di trazione "RPP8" M/20

TB:

TH:



Changes can be made without notice

© • All rights reserved

see www.sematic.com for latest release

Controller - Handtaster

Controller - Tastierino

Sematic Cod. : B157AAEX05

Controller SDS© Brushless Plus Rel. 3

Multiple: 1

Quantity ordered:



Controller SDS© Brushless Plus Rel. 3

Sematic Cod. : B111AAKX

SDS©/SRS© handset with cable RJ45

Multiple: 1

Quantity ordered:



Tastierino SDS©/SRS© con cavo RJ45

Changes can be made without notice

© • All rights reserved

see www.sematic.com for latest release

Rope Return

Rinvio Fune

Sematic Cod. : **C144AAUP**

Multiple: 2

Quantity ordered:

Roller D.80,5mm (external 90mm) for carriage
(upper roller) and for wire rope



*Ruota D.80,5mm (esterno 90mm) per carrello
(ruota superiore) e per fune di rinvio*

Carriages

Carrelli

Sematic Cod. : **C144AAUP**

Multiple: 2

Quantity ordered:

Roller D.80,5mm (external 90mm) for carriage
(upper roller) and for wire rope



*Ruota D.80,5mm (esterno 90mm) per carrello
(ruota superiore) e per fune di rinvio*

Panels components

Componentistica pannelli

Sematic Cod. : C116AAPF

Multiple: 8

Quantity ordered:

Guide shoe (for sill with 10mm groove)



Pattino per pannello (per soglia con gola da 10mm)

REVISED INSTRUCTION PROPOSAL FOR THIS HANDBOOK

PROPOSTA DI REVISIONE AL PRESENTE LIBRETTO

- NOTICE OF NON CONFORMING PRODUCT** / *SEGNALAZIONE DI PRODOTTO NON CONFORME*
 NOTICE OF IRREGULAR EVENT / *SEGNALAZIONE DI EVENTO ANOMALO*

Date / Data _____

Filled in / Presentata da _____

Order reference / Riferimento ordine _____

Installation site / Luogo di installazione:

- Town** / Città _____
 External environment / Ambiente esterno all'edificio
 Internal environment / ambiente interno all'edificio
 Ship / Nave

PROBLEM FOUND - *PROBLEMA RISCONTRATO***ADOPTED SOLUTION** - *SOLUZIONE ADOTTATA*

Note: for changes or additions to the product, please see the foreword of this handbook. Sematic will not accept any debit note and will not be responsible for changes which have been made without our written approval.

Nota: per modifiche o aggiunte al prodotto vale quanto indicato nella premessa al presente manuale. Sematic non accetterà addebiti né si riterrà responsabile per modifiche eseguite senza nostra approvazione scritta.

DESCRIPTION OF THE PROPOSED REVISION - *DESCRIZIONE DELLA PROPOSTA DI REVISIONE***ENCLOSURES** - *ALLEGATI*

Date	Notes
Data	Note



www.sematic.com



UNI EN ISO 9001
APPROVED BY IMQ 0051
LIFT DIRECTIVE 95/16/EC
ANNEX IX (Module H)



ISO 14001

